



Des possibilités avancées à l'achat de Fendt d'occasion

#### COLDSRING FARM, NEW WINDSOR (MARYLAND)

Quand Matt Hoff a acheté un tracteur Fendt d'occasion de modèle 926, il y a près de sept ans, il recherchait principalement la vitesse de transport qu'offraient les Fendt, ce qui lui permettrait de réduire ses temps de déplacement pendant le transport du fumier et de l'ensilage. Toutefois, comme beaucoup d'autres propriétaires de Fendt, il ne fallut qu'un seul tracteur pour lui laisser une impression durable. Depuis qu'il a acheté ce premier modèle d'occasion ayant près de 3 600 heures, Matt et sa femme, Debbie, qui exploitent Coldsprings Farms à New Windsor, Maryland, ont acquis également trois tracteurs neufs Fendt de série 900. Même si son concessionnaire, M. M. Weaver and Sons, Inc. situé à Leola en Pennsylvanie, se trouve à une distance de près de deux heures et demie. Matt affirme que les services et le soutien du concessionnaire sont exceptionnels. C'est aussi grâce à la fiabilité, à l'économie en carburant et au poste de conduite inversable livrable en option qu'il continue d'y retourner.



Bien que l'exploitation cultive près de 2 400 acres de cultures et de fourrage, l'entreprise principale consiste en une exploitation laitière de 1 100 vaches qui tient Hoff et 26 employés à temps plein occupés pendant pratiquement toute l'année. Les tracteurs Fendt coupent donc le foin, transportent du fumier ou tirent des remorques d'ensilage.

Selon Hoff, l'histoire de la ferme remonte à 1868 quand ses ancêtres se sont établis dans la région, ce qui fait de lui la cinquième génération à gérer l'exploitation. Depuis tout ce temps, les vaches font partie du programme. Seulement, il y en a beaucoup plus aujourd'hui.

« Mon père a ajouté environ 260 têtes en 1966. Puis, en 1976, nous en étions à 350 têtes. Nous avons ensuite bâti une nouvelle étable pour 350 têtes en 1995 et nous nous sommes rendus à environ 700 têtes », explique-t-il.

Hoff souligne que ce fut après le décès de son père en 2005 qu'il a atteint 1 100 têtes, dont environ 980 d'entre elles produisaient toute l'année. Bien entendu, avoir plus de vaches signifie aussi plus de déchets et de plus grands besoins en nourriture.

(Suite à la page 3)

## Toujours supérieur au deuxième essai

« *Maintenant, avec le programme d'occasion certifié d'AGCO, c'est le moment idéal d'acquérir la technologie que vous avez toujours voulue.* »



Quand un tracteur usagé est-il un meilleur investissement qu'un modèle neuf de marque concurrente?

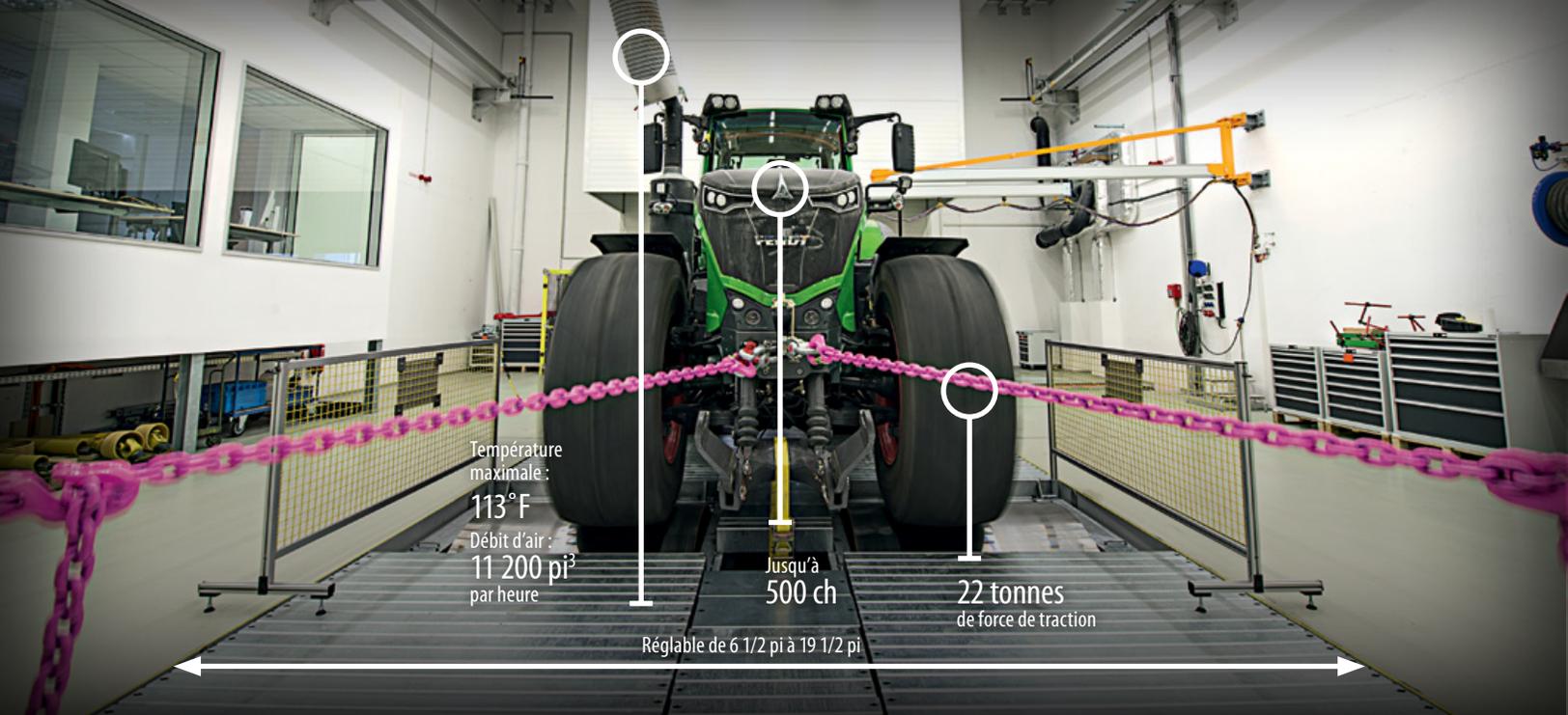
La réponse est simple! C'est lorsque vous achetez un tracteur d'occasion Fendt certifié AGCO plutôt qu'un modèle neuf comparable d'une autre marque. Après tout, aucun autre tracteur ne surpasse la technologie dont est doté un tracteur Fendt, ni son efficacité. Autrement dit, vous obtenez toujours plus pour votre investissement avec un Fendt d'occasion.

Selon Éric Lescourret, directeur des initiatives stratégiques commerciales d'AGCO, chaque tracteur offert par le biais d'un programme d'occasion certifié Fendt fait l'objet d'une inspection rigoureuse en 120 points et d'un processus d'évaluation pour s'assurer que toutes les pièces et tous les systèmes importants répondent aux normes strictes. Ensuite, chaque tracteur passe par un processus rigoureux de remise à neuf pour réparer ou remplacer tout composant nécessaire. Certaines machines sont même mises à niveau avec de nouvelles technologies.

« Les réparations ne sont pas faites par n'importe qui qui sait manier une clé », explique Lescourret, en soulignant qu'AGCO est le premier constructeur de matériel agricole qui appuie un programme d'occasion certifié. « Chaque étape de l'inspection et du processus de remise à neuf est effectuée par les techniciens certifiés d'AGCO qui ont passé deux niveaux d'inspection spécialisée et de formation du produit ».

« Enfin, nous croyons si fort en nos processus rigoureux d'inspection et de remise à neuf que nous offrons une couverture prolongée de première classe sur chaque machine. Tous les tracteurs Fendt des séries 700 à 900 ayant moins de cinq ans et moins de 3 000 heures accumulées sont admissibles à notre plan de protection complet d'AGCO d'une durée d'un an », ajoute-t-il en expliquant qu'une franchise de 250 \$ sera appliquée par incident.

« Peut-être avez-vous toujours rêvé de posséder un tracteur Fendt, mais que le moment ou le budget n'étaient pas en votre faveur. Maintenant, grâce au programme d'occasion certifié d'AGCO, ce pourrait être le moment idéal d'acquérir la technologie que vous avez toujours voulue », conclut Lescourret.



## Fendt dévoile le banc d'essai des nouveaux véhicules



Photo du haut : Les chaînes roses de série peuvent résister à des forces allant jusqu'à 22 tonnes. Ci-dessus : la distance entre les essieux peut être réglée de 6 1/2 pi à 19 1/2 pi, ce qui garantit que tous les tracteurs peuvent être mis à l'essai, depuis la série 200 jusqu'à la série 1000.



À l'arrière-plan : la buse d'alimentation à structure alvéolaire souffle de l'air dans la salle d'essai, créant un flux laminaire allant jusqu'à 12 1/2 miles par heure.

Après une année, AGCO Corporation a achevé de construction d'un des bancs d'essai les plus modernes au monde dans son usine de tracteurs Fendt à Marktoberdorf en Allemagne. Le cœur du système consiste en une surface en béton de 1 100 tonnes qui assure de la stabilité pendant que le tracteur roule sur quatre rouleaux d'acier lisses mesurant environ deux mètres (six pieds) de diamètre. Chaque rouleau est entraîné et arrêté par des moteurs électriques logés sous le banc d'essai, ce qui permet de simuler les conditions sur route et aux champs.

En effet, les techniciens peuvent exercer jusqu'à 16,5 tonnes par essieu du véhicule et 16,5 tonnes de plus par essieu à l'aide d'un dispositif de traction et d'un cliquet. Cela leur permet de simuler le poids du tracteur, ainsi que la traction vers le bas d'un outil fixé à l'essieu arrière pour reproduire le travail dans les champs. Les rouleaux motorisés peuvent également simuler la conduite sur route à différentes vitesses. D'une manière ou d'une autre, les chaînes d'ancrage fixées au tracteur peuvent résister à des forces allant jusqu'à 22 tonnes. Le système peut même supporter des forces de traction de plus de 175 000 pieds-livres de couple. La distance entre les rouleaux est également réglable de 6 1/2 pi à 19 1/2 pi pour s'adapter à tous les tracteurs de la gamme de produits Fendt.

« Même les tracteurs de plus de 500 chevaux, comme le nouveau Fendt de la série 1000\*, ne représentent aucun problème pour le banc d'essai », dit Bernd Rückert, chef de l'équipe du banc d'essai des véhicules Fendt. « Tout est dans la force de traction... c'est-à-dire, la manière dont nous transférons la puissance du tracteur aux rouleaux ou, en d'autres mots, la manière dont nous la transférons sur la route ou sur la terre. C'est essentiel pour les agriculteurs », explique-t-il.

Une autre caractéristique majeure du banc d'essai est le système de contrôle de la température qui maintient une température ambiante constante grâce à un échange de 11 200 pieds cubes d'air par heure. Une buse d'alimentation située en amont de la machine à l'essai dispose d'un orifice en structure alvéolaire de 4 mètres par 4 mètres (13 pieds par 13 pieds) pour garantir un débit d'air uniforme autour du véhicule. Ce système de contrôle de la température unique peut aussi simuler des températures froides et des conditions de climat chaud allant jusqu'à 45 degrés Celsius (113 degrés Fahrenheit).

Il importe pour les clients que les résultats de ces essais puissent être intégrés au développement de nouvelles conceptions et pris en considération avant que les tracteurs Fendt entrent en service dans les champs. Cela se traduit par une fiabilité plus accrue d'un des tracteurs les plus fiables au monde.

*\*Le Fendt de la série 1000 arrivera bientôt chez un concessionnaire près de chez vous.*



« Les tracteurs Fendt semblent compliqués, mais ils sont très faciles à faire fonctionner une fois que vous avez appris comment utiliser les commandes. Et ils sont confortables à conduire. Vous ne serez pas épuisé après une longue journée de conduite dans les champs accidentés et de transport de l'ensilage sur la route. »

- Matt Hoff

Coldsprings Farm, New Windsor, Maryland

## Des possibilités avancées à l'achat de Fendt d'occasion (Suite de la page 1)

« En fait, j'ai échangé ce premier Fendt d'occasion pour un modèle 927 neuf à poste de conduite inversable, il y a environ quatre ans, » explique Hoff. « Puis au printemps dernier, j'ai loué un Fendt 930 et un modèle 933 à poste de conduite inversable. Le 927 avait beaucoup d'heures accumulées et je voulais un autre modèle à poste de conduite inversable pour le remplacer », poursuit-il en soulignant qu'il utilise une table de coupe de 30 pieds sur les modèles à poste de conduite inversable pour couper la luzerne et le fourrage.

« Nous transportons aussi du fumier pour une exploitation laitière voisine, alors nous passons beaucoup de temps sur la route avec deux tonnes à lisier et un épandeur de produits secs », ajoute-t-il.

En outre, les tracteurs tirent souvent trois grandes remorques à trois essieux qui aident l'équipe à travailler avec une récolteuse-hacheuse automotrice. En plus de l'ensilage de maïs, Hoff récolte également 200 acres d'ensilage de luzerne cinq fois par an et 1 000 acres de triticales.

« J'ai aussi quelques tracteurs John Deere. Cependant, nous ne les utilisons que pour des travaux spécifiques », admet-il en expliquant que son plus récent sert à tirer un semoir John Deere. « Nous avons un des tracteurs John Deere de taille comparable attelé à une remorque à fourrages. Cependant, il consomme jusqu'à deux ou trois gallons de plus par heure sous pleine charge. L'autre problème, c'est que tout le monde préfère conduire un Fendt. Je ne passe plus beaucoup de temps sur les

tracteurs, mais quand j'en conduis un, je préfère, moi aussi, les Fendt », explique-t-il.

« Les tracteurs Fendt semblent compliqués, mais ils sont très faciles à faire fonctionner une fois que vous avez appris comment utiliser les commandes. Et ils sont confortables à conduire. Vous ne serez pas épuisé après une longue journée de conduite dans les champs accidentés et de transport de l'ensilage sur la route », poursuit-il.

Hoff affirme que la transmission à variation continue (CVT) est aussi un énorme avantage lors de l'épandage du fumier et du travail avec la récolteuse-hacheuse, d'autant plus que le conducteur est tenu de suivre avec un tracteur et une remorque.

« Le meilleur avantage, toutefois, c'est le service que nous recevons de M. M. Weaver. Nous avons eu très peu d'incidents, puisque les tracteurs Fendt sont très fiables, mais chaque fois que nous avons besoin de quelque chose, ils étaient toujours là. Par exemple, nous avons besoin d'une nouvelle pompe d'injection de carburant sur les modèles d'occasion que nous avons achetés. Weaver nous a envoyé un technicien en moins de 12 heures avec tout ce dont il avait besoin pour que nous puissions retourner au travail le plus rapidement possible. Leurs techniciens compétents et hautement qualifiés nous donnent l'impression qu'ils sont juste de l'autre côté de la rue », raconte-t-il.

### Événements à venir

**Du 1<sup>er</sup> au 3 septembre**  
Expo-Champs  
Saint-Liboire, (Québec)

**Du 12 au 20 septembre**  
Clay County Fair  
Spencer, Iowa

**Du 15 au 17 septembre**  
Canada Outdoor Farm Show  
Woodstock, Ontario

**Du 15 au 17 septembre**  
Big Iron Farm Show  
West Fargo, N.D.

**Du 22 au 24 septembre**  
Ohio Farm Science Review  
London, Ohio

**Du 11 au 14 novembre**  
Agri-Trade Equipment  
Exposition  
Red Deer, Alberta, Canada



Si vous prévoyez aller en Allemagne plus tard cette année, vous pourriez avoir envie d'ajuster votre horaire pour inclure une journée ou plus entre le 11 et le 14 novembre. Il s'agit des dates auxquelles aura lieu l'AGRITECHNICA, le plus grand salon de matériel agricole au monde, à Hanover en Allemagne.

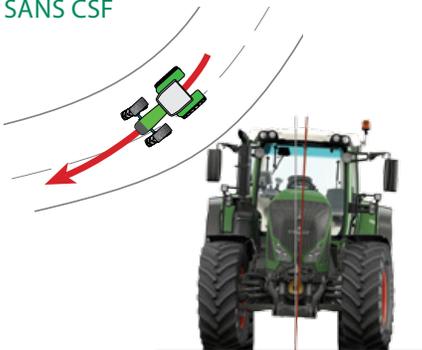
Des taux aussi bas que

**0%**  
36 mois

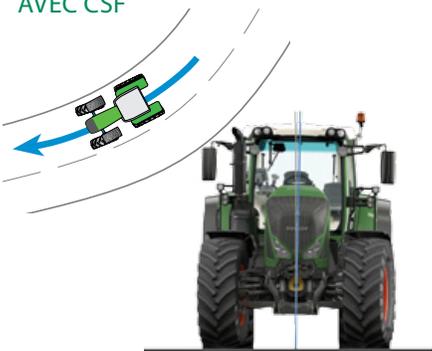
Demandez plus  
de détails à votre  
concessionnaire Fendt.



#### SANS CSF



#### AVEC CSF



Le contrôle accru de la direction et les vitesses de transport allant jusqu'à 31 miles/heure permettent de réduire les temps de déplacement.

## Le contrôle de la stabilité Fendt offre des avantages uniques

Prendre un virage à grande vitesse avec une voiture de sport peut être exaltant, mais on obtient rarement le même degré d'excitation avec un tracteur. En fait, ce n'est généralement pas une pratique sécuritaire... surtout si vous tirez un outil ou transportez une charge sur un attelage à trois points. Ce n'est pas le cas, par contre, quand vous conduisez un tracteur Fendt dans un virage.

Parmi les innombrables autres caractéristiques dont sont équipés de série les tracteurs Fendt, lesquelles sont offertes en option ou non livrables sur d'autres modèles, on retrouve le contrôle de la stabilité Fendt. Certes, la suspension de l'essieu avant en équipement de série contribue grandement à fournir de la stabilité au véhicule. Bien que la suspension de l'essieu avant soit offerte en option sur de nombreux tracteurs comparables, les tracteurs Fendt de série 900 sont équipés d'une suspension hydropneumatique à roues indépendantes, chaque roue avant ayant un débattement allant jusqu'à 12 pouces.

Le niveau de dureté de la suspension de l'essieu avant dépend aussi de la vitesse au sol, de sorte que le conducteur est toujours assuré de rouler en douceur. Cependant, la suspension de l'essieu avant peut également représenter un obstacle lorsque le véhicule prend un virage en mode transport.

« C'est là que le système antiroulis du contrôle de la stabilité Fendt (CSF) entre en jeu », explique Josh Keeney, directeur du marketing tactique Fendt pour l'Amérique du Nord. « Ce système à activation automatique en fonction de la vitesse fournit une stabilisation latérale en amortissant les mouvements d'un côté et de l'autre. En effet, il bloque le différentiel, ainsi que les vérins de suspension de l'essieu avant entre les côtés droit et gauche pour assurer une direction précise, une stabilité de conduite et un freinage maximal », continue-t-il.

Comme l'explique Keeney, le système CSF s'active automatiquement dès que la vitesse dépasse 20 km/h, soit 12,4 miles/h. Dès que la vitesse chute sous le seuil du CSF, le système se désactive automatiquement pour rétablir la compensation entre les côtés gauche et droit du tracteur et assurer un contact maximal avec le sol.